

X1 robot

NEXT GENERATION SMART CLEANING ROBOT

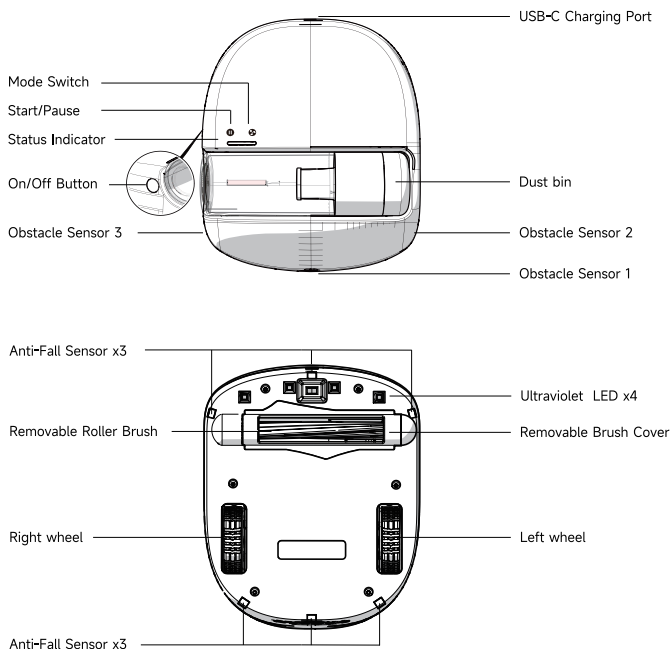
User's Manual



CREATULIZE

Introduction

Place the machine on a flat bed, turn on the machine and touch the "start/stop button" to sweep automatically. The machine will automatically stop running after finishing the cleaning work. Touch the "start-stop button" again and the machine will start sweeping again with the repositioned position as the starting point; The machine will automatically switch off after 5 minutes in the "pause" state. (Please do not place the machine on the unsupported working surface, please do not use infrared emitting equipment to interfere with the machine when it is working, otherwise it will interfere with the normal work of the machine or even cause the machine to fall and be damaged).

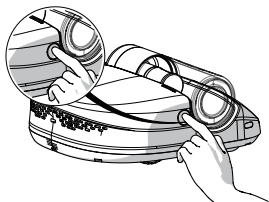


Basic Functional Description

Power On/Off

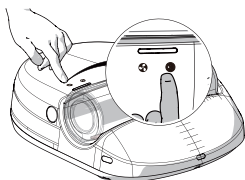
On: Press and hold the "On/Off button" for 1 second to turn the machine on.

OFF: Short press the "On/Off Button", the machine will be turned off.



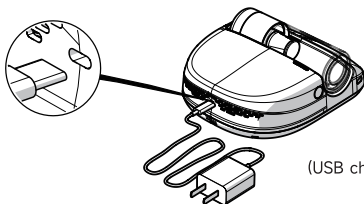
Start/Pause

By touching the Start/Pause button(right side), the robot will switch between "Work" and "Pause".



Charging

When the machine power is insufficient, the voice prompts "Low battery". during the charging process, the power indicator light will flashes slowly; when the machine is fully charged, the charging indicator light is off.



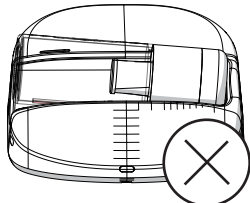
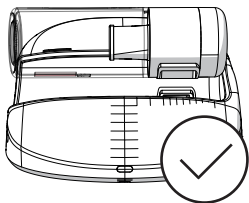
(USB charger requires your own)

Dust bin removal and cleaning

Dust bin removal/insertion

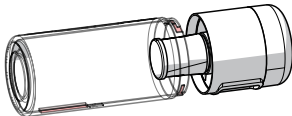
To put in the dust cup, align the depression of the head with the protrusion of the cylindrical surface of the body, and put down the end of the head of the dust cup lightly against the side wall of the body, there is a beep when the dust cup is placed correctly.

To remove the dust cup, hold the head of the cup and lift the cup parallel to and upward. (Please lift the dust bin parallel to the body, otherwise it may get stuck.)



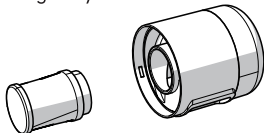
Cleaning the dust bin

1. Hold the dust bin by both ends and twist the arrow at the end to the "unlock" mark.
2. Separate the head and tail of the cup, empty the contents into the garbage disposal unit.
3. Rinse the cup with water and dry it to remove any water stains.
4. Align the arrow at the end of the dust cup with the "unlock" mark at the head.
5. Insert the dust bin, turn it to the "locked" mark, and it's ready for use in the machine.



HEPA Cleaning and Replacement

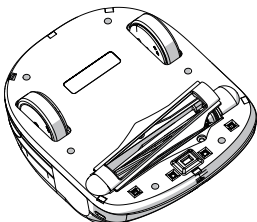
One hand holds the head of the dust cup, one hand holds the HEPA along the axis can be removed and loaded HEPA, if the HEPA is dirty can be cleaned with a brush, in order to ensure that the machine cleaning effect, it is recommended that the HEPA be replaced regularly.



Brush/Brush cover removal and placement

Brush Cover removal/-Placement

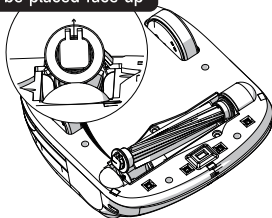
Turn the machine over with the bottom facing up and lift the right end of the brush cover by hand to remove it; to put the brush cover in, insert the left port into the body fit first, then gently place the right end to fit.



Brush removal/Placement

Remove the brush by pinching the lift end of the brush with your fingers and lifting up. To put in, first align the right end of the roller brush with the body fit, slowly lower the left end and place the lift end notched outward.

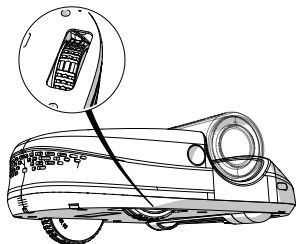
This notch needs to be placed face up



Special Cases

Machine trapped

If the machine is trapped under special circumstances, help the machine out of the trap and clean up the machine's work surface before using the machine.



Wheel jammed

If the wheels of the machine are stuck by a foreign object, remove the object by pressing the wheels toward the inside of the machine and tidy up the machine's work surface before using the machine again.

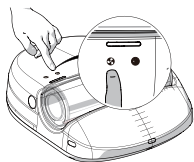
Note:

The machine will occasionally enter a static state in automatic mode in order to carry out sensor correction work, is a normal phenomenon, wait for the completion of its correction can continue to run.

Gentle Mode

How to use: Touch and click the left "mode button", there will be "Soft mode" voice, and then press the right "start-stop button" to start.

Scenario: Gentle Mode is ideal for daily or every other day cleaning of the bed surface. It is suitable for situations where there are fewer dirt and dust mites on the bed, such as in dry climates or during daily cleaning.



Automatic mode switching method

Powerful Mode

How to use: Touch and click the left "mode button", there will be "Powerful mode" voice, and then press the right "start-stop button" to start.

Scenario: Powerful mode is suitable for weekly cleaning of the bed surface or when it is wet weather for a long time. When the bed surface has accumulated more dirt and dust mites, the powerful mode can clean the bed surface more thoroughly.

Precision Mode

Usage: Touch and click the left "mode button", there will be "Precision mode" voice, and then press the right "start-stop button" to start.

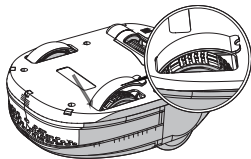
Scenario: Precision mode is suitable for bed surface has not been cleaned for a long time (2~3 weeks), or a long time wet weather, the bed area is tired of more dirty dust mites. The fine mode travels at a slower speed and can clean the bed surface carefully.

Manual Mode

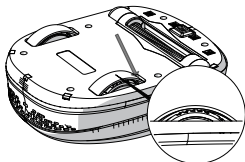
How to use: Press the "Mode button" and "Enable/disable button" at the same time for 2 seconds to enter manual mode, and there will be a voice prompt of "Manual Mode" after entering the mode. After entering the manual mode, you can press the "Mode button" to adjust the gear, or press the "Enable/disable button" to pause. Press the power switch to exit the manual mode.

To facilitate the use of the manual mode, it is recommended that the flap in the manual package be mounted at the wheel.

*Please be careful to remove the flap in auto mode to avoid damaging the machine.



1. Insert one side of the baffle plate into the illustration.



2. Insert the other side of the baffle plate into the place as shown in the illustration.

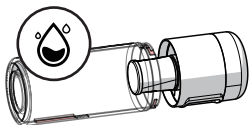
Notification of fault conditions

Fault condition	Possible causes	Solution
Machine won't turn on.	Low battery or damaged battery	Try after charging or contact us
Abnormal noise during machine operation	Brush and dust bin not properly placed	Check that removable parts are correctly placed
There's a beeping sound while driving.	Wheels hanging or slipping	Wheels touching the bed or resting on non-smooth surfaces
Machine stops in the middle of a run	Gyroscope or sensor is correcting	keep the machine stationary for sensor calibration
Machine does not follow a Boustrophedon Coverage Path	Multi-axis sensor calibration failure	After clicking Start Sweeping, keep the machine stationary for sensor calibration.
Machine keep falls off the bed	Running surface is too sloping or narrow.	Straighten surface to level
Machine wheels do not spin	Foreign objects are stuck or wrapped around the tires	Clear foreign objects from the machine and restart start-up operation

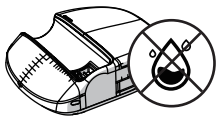
Attention

- Do not touch the wheels.
- Do not place the product on surfaces that are too dark, such as black, or strongly reflective, such as glass, as the sensor will not recognize the surface accurately and the product will not work.
- Debris, such as wires, scattered on the surface may trip or entangle the product, so be sure to remove them before use.

Cleaning notes



- The dust bin can be cleaned with a brush or water. But do not soak or wash with highpressure. HEPA is washable but may reduce its performance.
- Make sure wipe dry after cleaning before use.



- The body of the machine can be wiped with a damp paper towel, but it should NOT be washed in water.

Safety of use



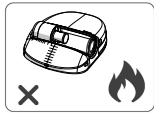
- Any operation not in accordance with the guidelines in this book may cause personal injury.



- Children being supervised not to play with the appliance.
- Instructions for class III appliances state that it must only be supplied at SELV.



- When the product is in operation, please take care of your family and pets to prevent injuries such as tripping.



- Both the main unit and the charging device should be kept away from water and fire or heat sources to prevent electric shock and product damage.

- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Non-warranty regulations

- Unauthorized repair, misuse, collision, negligence, abuse, accident, alteration, incorrect use of products and accessories other than this product and its accessories, or torn or altered labels.
- Failure of performance of the product and its accessories due to human causes.
- Damage caused by force majeure.

Specification

Brand: Creatulize

Model: BOT X1

Size: 240mm x 196mm x 92mm

Weight: 1kg

Battery capacity: 11.4V 2.5Ah

Charging method: USB Type-c (5V 3A, 9V 2A)

Charging time: 3.5h

Battery life: 1h

Path planning mode: Complete Coverage Path Planning(CCPPP)

* Due to the need for continuous improvement of the product, the Company reserves the right to make any technical and design changes to the product, and the right of interpretation belongs to the Company.

X1 robot

KOMMENDE GENERATION SMART REINIGUNGSROBOT

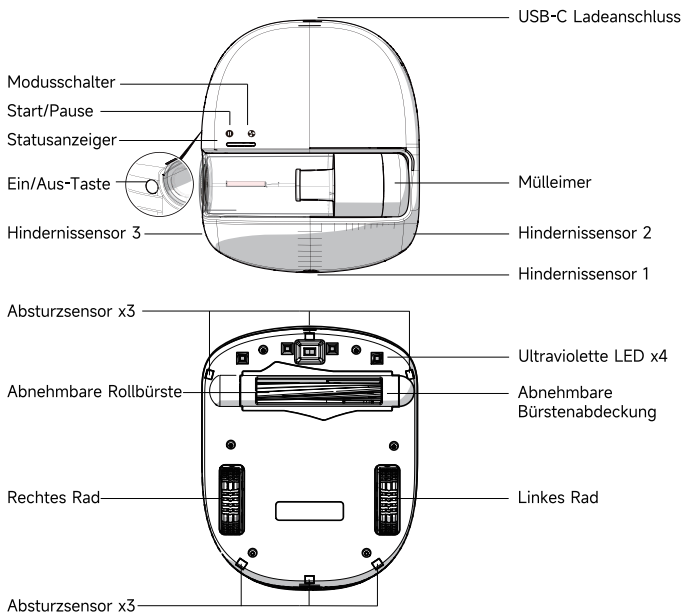
Bedienungsanleitung



CREATULIZE

Einleitung

Legen Sie die Maschine auf ein flaches Bett, schalten Sie die Maschine ein und berühren Sie die "Start/Stopp-Taste", um automatisch zu fegen. Die Maschine hört nach Beendigung der Reinigungsarbeiten automatisch auf zu laufen. Berühren Sie die "Start-Stopp-Taste" erneut und die Maschine beginnt erneut mit der neu positionierten Position als Startpunkt zu fegen; Die Maschine schaltet sich nach fünf Minuten im Zustand "Pause" automatisch ab. (Bitte stellen Sie die Maschine nicht auf die ungestützte Arbeitsfläche, verwenden Sie bitte keine Infrarot-emittierende Ausrüstung, um die Maschine zu stören, wenn sie arbeitet, sonst stört es die normale Arbeit der Maschine oder verursacht sogar, dass die Maschine fällt und beschädigt wird).

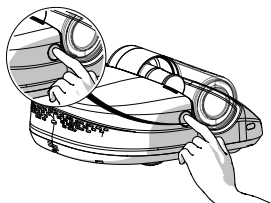


Grundlegende Funktionsbeschreibung

Ein-/Ausschalten

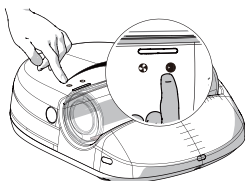
Ein: Halten Sie die Taste "Ein/Aus" eine Sekunde lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

OFF: Drücken Sie kurz den "On/Off Button", die Maschine wird ausgeschaltet.



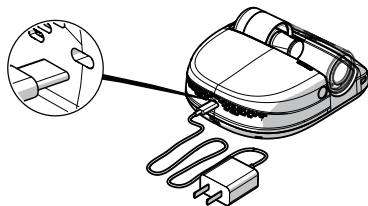
Start/Pause

Mittels Berühren der Start/Pause Taste (rechte Seite), der Roboter wird zwischen "Arbeit" und "Pause" schalten.



Aufladung

Während die Maschinenleistung unzureichend ist, fordert die Stimme "schwache Batterie" während des Ladevorgangs blinkt die Leistungsanzeige langsam; wenn die Maschine voll geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige aus.

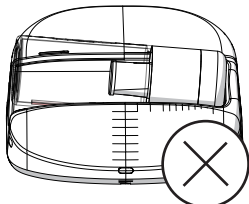
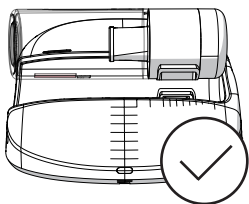


(Der Benutzer darf USB-Ladegerät selbst vorbereiten.)

Beseitigung und Reinigung von Mülleimern

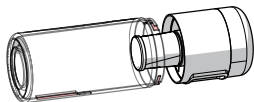
Beseitigung/Einsetzen des Staubbehälters

Um in den Staubbecher zu setzen, richten Sie die Senkung des Kopfes mit dem Vorsprung der zylindrischen Oberfläche des Körpers aus und legen Sie den Endof des Kopfes des Staubbeckers leicht gegen die Seitenwand des Körpers ab, gibt es einen Piepton, wenn der Staubbecher richtig platziert wird. Um den Staubbecher zu entfernen, halten Sie den Kopf des Bechers und heben Sie den Becher parallel und nach oben. (Bitte heben Sie den Mülleimer parallel zum Körper an, sonst könnte er stecken bleiben.)



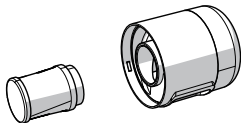
Reinigung des Mülleimers

1. Halten Sie den Mülleimer an beiden Enden und drehen Sie den Pfeil am Ende bis zur Markierung "entsperren".
2. Separate den Kopf und den Schwanz der Tasse, leeren Sie den Inhalt in die Müllentsorgungseinheit.
3. Spülen Sie die Tasse mit Wasser und trocknen Sie sie, um eventuelle Wasserflecken zu entfernen.
4. Richten Sie den Pfeil am Ende des Staubbeckers mit der Markierung "entsperren" am Kopf aus.
5. Legen Sie den Staubbehälter ein, drehen Sie ihn auf die "gesperrte" Markierung, und es ist bereit für Gebrauch in der Maschine



HEPA Reinigung und Austausch

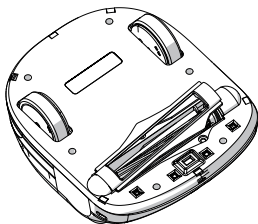
Indem man den Kopf des Staubbeckers hält, kann HEPA entlang der Achse entfernt und geladen werden. Wenn der HEPA schmutzig ist, kann mit einer Bürste gereinigt werden, um Reinigungseffekt sicherzustellen, wird empfohlen, dass der HEPA regelmäßig ausgetauscht werden.



Entfernen und Platzieren der Bürste/Bürstenabdeckung

Entfernen/ Platzierung der Bürstenabdeckung

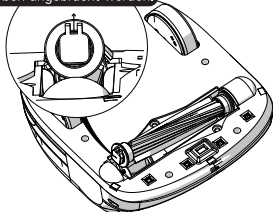
Drehen Sie die Maschine um, mit umgekehrter Unterseite, wie abgebildet: Mittels Hände haken Sie die rechte Seite der Bürstenabdeckung zwecks Entfernen. Während der Platzierung legen Sie zuerst die Linkseite ein und stellen Sie die Rechtseite sanftmütig ein.



Entfernen/Platzieren von Pinseln

Entferne die Bürste, indem du den Liftend der Bürste mit den Fingern zusammendrückst und anhebst. Zum Einsetzen richten Sie zuerst das rechte Ende der Walzenbürste mit der Körperpassung aus, senken Sie langsam das linke Ende und platzieren Sie das Liftende nach außen gekerbt.

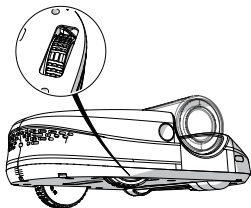
Diese Aussparung muss mit der Oberseite nach oben angebracht werden.



Sonderfälle

Maschine eingeschlossen

Wenn die Maschine unter besonderen Umständen gefangen ist, helfen Sie bei dem Entfernen aus der Falle und reinigen Sie die Arbeitsfläche der Maschine, bevor Sie die Maschine verwenden.



Rad blockiert

Wenn die Räder der Maschine von einem Fremdkörper festgeklammt sind, entfernen Sie das Objekt, indem Sie die Räder nach innen drücken und räumen Sie die Arbeitsfläche der Maschine auf, bevor Sie die Maschine erneut verwenden.

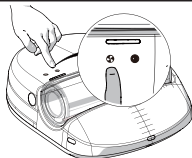
Anmerkung:

Die Maschine wird gelegentlich in einen statischen Zustand im automatischen Modus eintreten, um Sensorkorrekturarbeiten durchzuführen, ist ein normales Phänomen, warten Sie auf den Abschluss seiner Korrektur und dann kann weiter laufen.

Sanfter Modus

Bedienungsmodus: Berühren und klicken Sie auf die linke "Modemtaste", es wird "Soft Mode" Stimme geben, und drücken Sie dann die rechte "Start-Stop-Taste", um zu starten.

Szenario: Der sanfte Modus ist ideal für die tägliche oder anderentägliche Reinigung der Bettoberfläche. Es eignet sich für Situationen, in denen weniger Schmutz und Staubmilben auf dem Bett liegen, wie in trockenen Klimazonen oder während der täglichen Reinigung.



Rad blockiert

Automatisches Umschalten der Betriebsart

Wie zu verwenden: Berühren und klicken Sie auf die linke "Modus-Taste", es wird "Leistungsstarker Modus" Stimme geben, und drücken Sie dann die rechte "Start-Stop-Taste", um zu starten.

Szenario: Leistungsstarker Modus eignet sich zur wöchentlichen Reinigung der Bettoberfläche oder bei längerem nassem Wetter. Wenn die Bettoberfläche mehr Schmutz und Staubmilben angesammelt hat, kann der leistungsstarke Modus die Bettoberfläche gründlicher reinigen.

Präzisionsmodus

Bedienungsmodus : Berühren und klicken Sie auf die linke "Modus-Taste", es wird Audio-Präzisionsmodus"Stimme geben, und drücken Sie dann die rechte "Start-Stop-Taste", um zu starten.

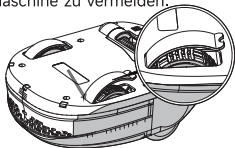
Szenario: Der Präzisionsmodus eignet sich für Bettoberflächen. Wurde lange nicht gereinigt (2-3 Wochen), oder ein langes nasses Wetter, der Bettbereich hat mehr schmutzigen Staubmilben angehäuft. Der Präzisionsmodus fährt langsamer und kann die Bettoberfläche sorgfältig reinigen.

Manueller Modus

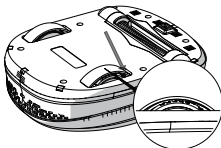
Bedienungsmodus : Drücken Sie die "Mode-Taste" und "Ein-/Aus Button" gleichzeitig für zwei Sekunden, um in den manuellen Modus zu gelangen, und es wird eine Sprachaufforderung des "Manual Mode" nach dem Betreten des Modus angezeigt. Nach dem Betreten des manuellen Modus können Sie die "Mode-Taste" drücken, um den Gang einzustellen, oder die "Ein-/Aus Button" drücken, um zu pausieren. Drücken Sie den Netzschalter, um den manuellen Modus zu verlassen.

Um die Verwendung des manuellen Modus zu erleichtern, wird empfohlen, dass die Klappe im manuellen Paket am Rad montiert wird.

▲ Bitte achten Sie darauf, die Klappe im Automatikmodus zu entfernen, um Beschädigungen der Maschine zu vermeiden.



1. Setzen Sie eine Seite der Schallplatte in die Abbildung ein.



2. Setzen Sie die andere Seite der Schallplatte in die Stelle ein, wie in der Abbildung gezeigt.

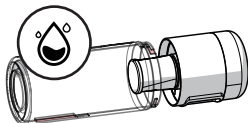
Meldung von Fehlerzuständen

Fehlerzustand	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Maschine schaltet sich nicht an.	Schwache Batterie oder beschädigte Batterie	Versuchen Sie es wiederum nach dem Laden
Automatische Einschalten nach dem Einschalten	Schwache Batterie oder nicht auf einer horizontalen Fläche platziert	Versuchen Sie zu laden oder legen Sie auf einer horizontalen Fläche.
Abnormales Geräusch während des Maschinenbetriebs	Bürste und Staubbehälter nicht richtig platziert	Überprüfen Sie, ob die herausnehmbaren Teile korrekt platziert sind
Während der Fahrt ertönt ein Piepton	Hängende oder rutschende Räder	Räder, die das Bett berühren oder auf nicht glatten Oberflächen ruhen
Maschine stoppt mitten im Lauf	Gyroskop oder Sensor korrigiert	Halten Sie die Maschine für die Sensorkalibrierung stationär
Die Maschine pausiert mitten im Prozess.	Fehler bei mehrachsiger Sensorkalibrierung	Nachdem Sie auf Start Sweeping geklickt haben. Halten Sie die Maschine für die Sensorkalibration still.
Die Maschine fällt vom Bett	Er ist zu geneigt oder es gibt einen nicht gestützten Bereich.	Untersuchen Sie die Oberfläche auf Kollaps
Maschinenräder drehen sich nicht	Fremdkörper stecken fest oder wickeln sich um die Reifen	Fremdkörper ist aus der Maschine zu löschen und Inbetriebnahme neu starten

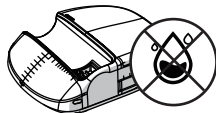
Achtung

- Berühren Sie die Räder nicht.
- Platzieren Sie das Produkt nicht auf Oberflächen, die zu dunkel sind, wie schwarz oder stark reflektierend, wie Glas, da der Sensor die Oberfläche nicht genau erkennt und das Produkt nicht funktioniert. Zwecks der schönsten Wirkung bewahren Sie die Oberfläche horizontal auf.
- Trümmer, wie Drähte, die auf der Oberfläche verstreut sind, können stolpern oder das Produkt verwickeln, also stellen Sie sicher, sie vor Gebrauch zu entfernen.

Reinigungshinweise



- Der Mülleimer kann mit einer Bürste oder Wasser gereinigt werden. Aber nicht einweichen oder mit hohem Druck waschen. HEPA ist waschbar, kann aber seine Leistung beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, nach der Reinigung vor Gebrauch trocken zu wischen.



- Der Körper der Maschine kann mit einem feuchten Papiertuch abgewischt werden, aber es sollte NICHT in Wasser gewaschen werden.

Sicherheit der Anwendung



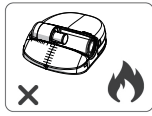
- Jede Operation, die nicht mit den Richtlinien in diesem Buch übereinstimmt, kann zu Personenschäden führen.



- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterrichtet.



- Wenn das Produkt in Betrieb ist, kümmern Sie sich bitte um Ihre Familie und Haustiere, um Verletzungen wie Stolpern zu verhindern.



- Sowohl das Hauptgerät als auch das Ladegerät sollten von Wasser- und Feuer- oder Wärmequellen ferngehalten werden, um Stromschläge und Produktschäden zu vermeiden.

- Anweisungen für Geräte der Klasse III besagen, dass sie nur bei SELV geliefert werden dürfen

Nichtgarantiebestimmungen

- Unberechtigte Reparatur, Missbrauch, Kollision, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Unfall, Veränderung, falsche Verwendung von Produkten und Zubehör außer diesem Produkt und seinem Zubehör oder zerrissene oder veränderte Etiketten.
- Leistungsausfälle des Produkts und seines Zubehörs aufgrund menschlicher Ursachen.
- Schäden durch höhere Gewalt.

Spezifikation

Marke: Creatulize

Modell: BOT X1

Größe: 240mm x 196mm x 92mm

Gewicht: 1kg

Akkukapazität: 11.4V 2.5Ah

Auflademethode: USB Typ-C (5V 3A, 9V 2A)

Aufladezeit: 3.5h

Akkulebenszeit: 1h

Pfadplanungsmodus: Komplettierende Pfadplanung (CCPP)

* Aufgrund der Notwendigkeit der ständigen Verbesserung des Produkts behält sich die Firma das Recht vor, alle technischen und designbezogenen Änderungen am Produkt vorzunehmen, und das Interpretationsrecht obliegt der Firma.

X1 robot

LA PROCHAINE GÉNÉRATION DE ROBOTS DE NETTOYAGE INTELLIGENTS

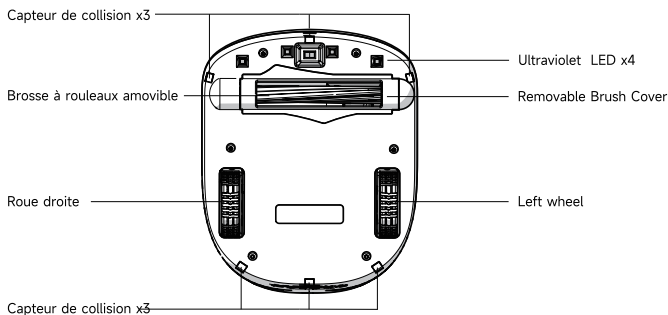
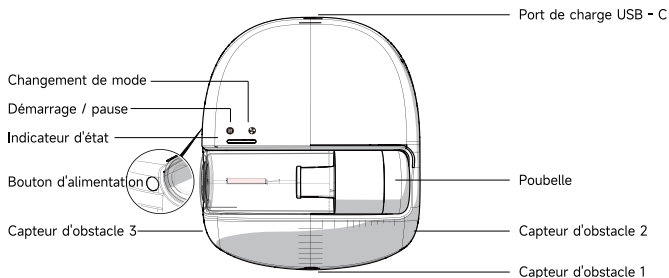
Manuel de l'utilisateur



CREATULIZE

Présentation

Legen Sie die Maschine auf ein flaches Bett, schalten Sie die Maschine ein und berühren Sie die "Start/Stopp-Taste", um automatisch zu fegen. Die Maschine hört nach Beendigung der Reinigungsarbeiten automatisch auf zu laufen. Berühren Sie die "Start-Stopp-Taste" erneut und die Maschine beginnt erneut mit der neu positionierten Position als Startpunkt zu fegen; Die Maschine schaltet sich nach fünf Minuten im Zustand "Pause" automatisch ab. (Bitte stellen Sie die Maschine nicht auf die nicht unterstützte Arbeitsfläche, verwenden Sie bitte keine Infrarot-emittierende Ausrüstung, um die Maschine zu stören, wenn sie arbeitet, sonst stört es die normale Arbeit der Maschine oder verursacht sogar, dass die Maschine fällt und beschädigt wird).

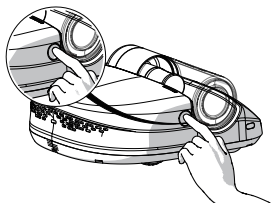


Description des fonctions de base

Alimentation on / off

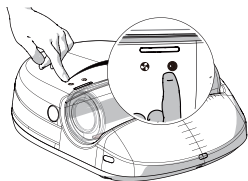
Allumer: maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant une seconde pour allumer l'appareil.

Off: appuyez brièvement sur le bouton marche / arrêt et la machine s'éteint.



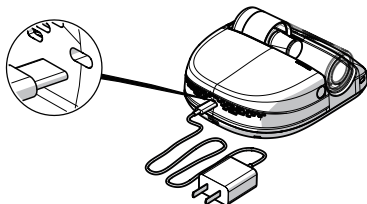
Démarrage / pause

Démarrer / pause par le toucher Bouton (à droite), le robot bascule entre "travail" et "pause".



Chargement

Lorsque la machine est sous tension, la voix indique "batterie faible". Pendant le processus de charge, le voyant d'alimentation clignotera lentement; Lorsque la machine est complètement chargée, le voyant de charge s'éteint.

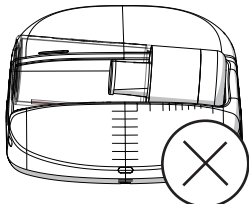
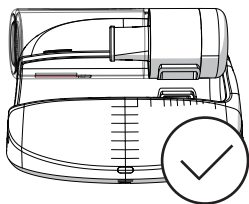


(le chargeur USB a besoin du vôtre)

Enlèvement et nettoyage des dépoussiéreurs

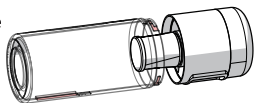
Retrait / insertion du dépoussiéreur

Pour insérer la corbeille, alignez la dépression de la tête avec la protubérance de la surface cylindrique du corps, et posez légèrement la partie inférieure de la tête de la corbeille contre le mur latéral du corps, un bip sonnera lorsque la corbeille est correctement placée. Pour retirer la corbeille, saisissez la tête de la corbeille et soulever la corbeille parallèlement et vers le haut. (Veuillez soulever la corbeille à poussière parallèlement au corps, sinon elle peut se bloquer.)



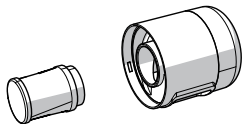
Nettoyage de la corbeille à poussière

1. Saisissez la corbeille à poussière des deux extrémités et tournez la flèche à l'extrémité vers le marquage "déverrouiller".
2. Séparez la tête et la queue de la corbeille, videz le contenu dans l'unité de traitement des déchets.
3. Rincez la corbeille à poussière à l'eau et séchez-la pour enlever toute tache d'eau.
4. Alignez la flèche à l'extrémité de la corbeille à poussière avec le marquage "déverrouiller" à la tête.
5. Insérez la corbeille à poussière, tournez-la vers le marquage "verrouiller", et elle est prête à être utilisée dans la machine.



Nettoyage et Remplacement du HEPA

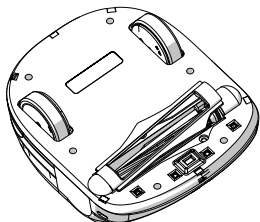
Une main tient la tête de la corbeille, l'autre main tient le HEPA le long de l'axe, le HEPA peut être enlevé et chargé, si le HEPA est sale, il peut être nettoyé avec un pinceau, afin de garantir l'effet de nettoyage de la machine, il est recommandé de remplacer régulièrement le HEPA.



Démontage et placement de la brosse / du couvercle de la brosse

Retrait / placement du couvercle de brosse

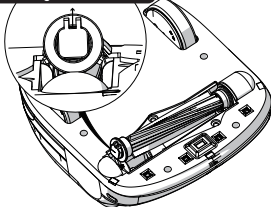
Retournez la machine, le bas vers le haut, soulevez l'extrémité droite du couvercle de la brosse à la main pour l'enlever: pour mettre le couvercle de la brosse, insérez d'abord le port gauche dans l'accessoire principal, puis placez doucement l'extrémité droite dans l'accessoire.



Retrait / placement des brosses

Retirez la brosse en pinçant l'extrémité relevée de la brosse avec votre doigt et en la soulevant. De haut en bas, Alignez d'abord l'extrémité droite du curseur avec l'ajustement du corps, Abaissez lentement l'extrémité gauche et rainurez l'extrémité relevée vers l'extérieur.

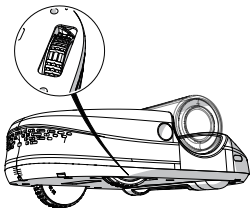
Diese Aussparung muss mit der Oberseite nach oben angebracht werden.



Cas particuliers

La machine est piégée

Si la machine est piégée dans des circonstances exceptionnelles, aidez - la à sortir du piège et à nettoyer la surface de travail de la machine avant de l'utiliser.



La roue coincée

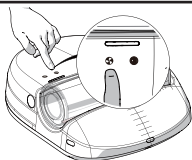
Si les roues de la machine sont coincées avec un corps étranger, appuyez sur les roues vers l'intérieur de la machine, retirez le corps étranger et organisez la surface de travail de la machine avant de l'utiliser à nouveau.

Note:

La machine passe occasionnellement au repos en mode automatique pour effectuer un travail de correction du capteur, ce qui est un phénomène normal et peut continuer à fonctionner en attendant que sa correction soit terminée.

Mode doux

Comment utiliser: touchez et cliquez sur le bouton Mode à gauche, la voix mode doux apparaîtra, puis appuyez sur le bouton Start Stop à droite pour démarrer. Scénario: le mode doux est parfait pour nettoyer la surface du lit tous les jours ou tous les deux jours. L'is est indiqué dans les cas où il y a moins d'acariens et d'acariens dans le lit, par exemple dans les nettoyeurs à sec ou lors du nettoyage quotidien.



Méthode automatique de changement de mode

Mode puissant

Comment utiliser: touchez et cliquez sur le bouton Mode à gauche, la voix mode puissant apparaîtra, puis appuyez sur le bouton Start Stop à droite pour démarrer.

Scénario: le mode puissant convient au nettoyage hebdomadaire de la surface du lit ou à de longues périodes de temps humide. Lorsque la surface du lit accumule plus de saleté et d'acariens, le mode puissant nettoie la surface du lit plus en profondeur.

Mode de précision

Méthode d'utilisation: appuyez et cliquez sur le bouton "mode" à gauche et la voix "mode précis" apparaîtra. Appuyez ensuite sur le bouton "Start Stop" à droite pour démarrer.

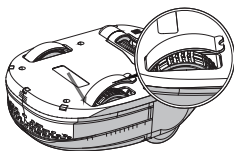
Scénario: le mode de précision est adapté pour les lits non nettoyés pendant de longues périodes (2 - 3 semaines) ou par temps humide prolongé avec plus d'acariens dans la zone du lit. Le mode fin fonctionne à une vitesse plus lente et permet de nettoyer soigneusement la surface du lit.

Mode manuel

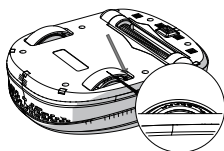
Méthode d'utilisation: appuyez simultanément sur le "bouton Mode" et le "bouton Activer / désactiver" pendant 2 secondes pour entrer en mode manuel. Une fois en mode manuel, vous pouvez appuyer sur le "bouton Mode" pour ajuster le rapport ou sur le "bouton Activer / désactiver" pour mettre en pause. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour quitter le mode manuel.

Pour faciliter l'utilisation du mode manuel, il est recommandé de monter le volet du sac manuel sur la roue.

▲ Veuillez prendre soin de retirer le couvercle en mode automatique pour éviter d'endommager la machine.



1. Insérez un côté du volet dans l'illustration.



2. Insérez l'autre côté du volet dans la position illustrée.

Notification de cas de défaillance

Conditions de défaillance	Les causes possibles	La solution
La machine ne s'ouvre pas.	Batterie faible ou batterie endommagée	Essayez ou contactez - nous après la charge
Bruit anormal pendant le fonctionnement de la machine	Mauvais placement des brosses et des bacs à poussière	Vérifiez que les pièces amovibles sont correctement placées
Il y a des bips en conduisant.	Suspension ou patinage des roues	Les roues touchent le lit ou s'arrêtent sur une surface non lisse
La machine s'arrête à mi - course	Gyroscope ou capteur en cours de correction	Maintenir la machine immobile pour l'étalonnage du capteur
La machine ne suit pas le chemin de couverture boustrophedon	Échec de l'étalonnage du capteur Multi - axes	Une fois que vous avez cliqué sur démarrer le scan, maintenez la machine immobile pour l'étalonnage du capteur.
La machine tombe du lit	La surface de roulement est trop inclinée ou trop étroite.	Appliquer la surface jusqu'au niveau
Les roues de la machine ne tournent pas	Corps étranger coincé ou enroulé autour du pneu	Nettoyer la machine des corps étrangers et redémarrer l'opération

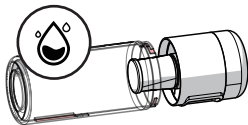
Salutation

Ne touchez pas les roues.

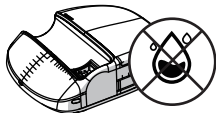
Ne placez pas le produit sur une surface trop sombre, comme le noir, ou sur une surface très réfléchissante, comme le verre, car le capteur ne peut pas identifier la surface avec précision et le produit ne peut pas fonctionner.

Les débris dispersés sur la surface, tels que les fils électriques, peuvent trébucher ou enrouler le produit, alors assurez - vous de les enlever avant de les utiliser.

Précautions de nettoyage



- Le bac à poussière peut être nettoyé à la brosse ou à l'eau. Mais ne pas tremper ou laver à haute pression. HEPA est lavable, mais peut réduire ses propriétés.
- Avant utilisation, assurez - vous de sécher après le nettoyage.



- Le corps de la machine peut être essuyé avec une serviette en papier humide, mais aucun nettoyage à l'eau n'est appliqué.

Sicurezza d'uso



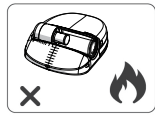
- L'operazione Amy non conforme alle linee guida contenute in questo libro può causare lesioni personali.



- Bambini sorvegliati nat per giocare con l'apparecchio. Le istruzioni per gli apparecchi di classe II indicano che devono essere fornite solo a SELV



- Wenn das Produkt in Betrieb ist, kümmern Sie sich bitte um Ihre Familie und Haustiere, um Verletzungen wie Stolpern zu verhindern.



- Sowohl das Hauptgerät als auch das Ladegerät sollten von Wasser- und Feuer- oder Wärmequellen ferngehalten werden, um Stromschläge und Produktschäden zu vermeiden.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione.

Regolamenti di non garanzia

- Riparazione, uso improprio, collisione, negligenza, abuso, incidente, alterazione, uso non autorizzato di prodotti e accessori diversi da questo prodotto e dai suoi accessori, o etichette strappate o alterate.
- Guasto di prestazioni del prodotto e dei suoi accessori a causa di cause umane.
- Danni causati da forza maggiore.

Specifiche

Marchio: Creatulize

Modello: BOT X1

Dimensioni: 240mm x 196mm x 92mm

Peso: 1kg

Capacità della batteria: 11,4V 2,5Ah

Metodo di carica: USB Tipo-C (5V 3A, 9V 2A)

Tempo di carica: 3,5h

Durata della batteria: 1h

Modalità di pianificazione del percorso: Pianificazione del percorso di copertura completa (CCPP)

* A causa della necessità di un'innovazione costante del prodotto, la società si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica tecnica e di progettazione al prodotto, e il diritto di interpretazione appartiene alla società.

X1 robot

ROBOT DE LIMPIEZA INTELIGENTE DE NUEVA GENERACIÓN

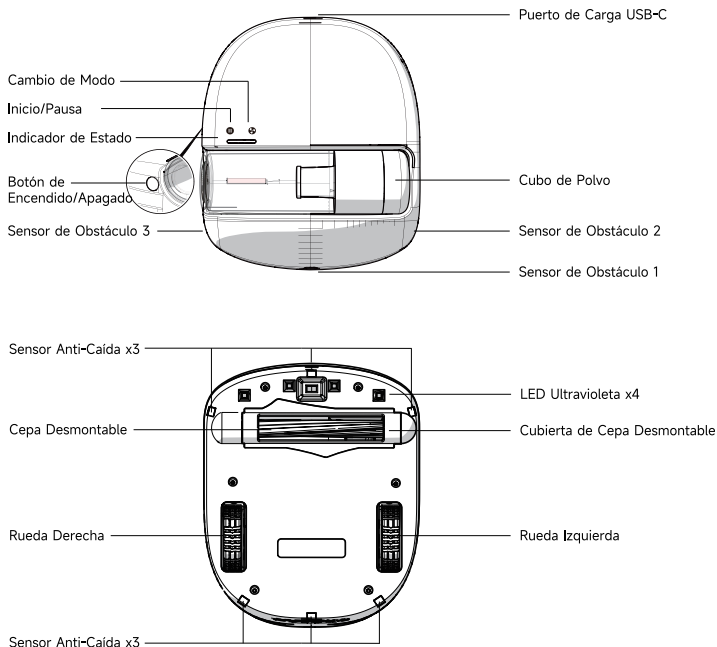
Manual del Usuario



CREATULIZE

Introducción

Coloque la máquina sobre una superficie plana, encienda la máquina y toque el botón "iniciar/detener" para barrer automáticamente. La máquina se detendrá automáticamente después de completar el trabajo de limpieza. Toque el botón "iniciar/detener" de nuevo y la máquina comenzará a barrer nuevamente con la posición reubicada como punto de partida; La máquina se apagará automáticamente después de 5 minutos en el estado de "pausa". (No coloque la máquina en superficies de trabajo sin soporte, no utilice equipos de emisión de infrarrojos para interferir con la máquina cuando está trabajando, de lo contrario, interferirá con el trabajo normal de la máquina o incluso causará que la máquina caiga y se dañe).

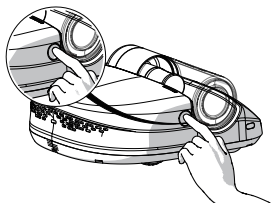


Descripción Básica de Funciones

Encendido/Apagado

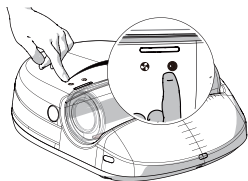
Encendido: Presione y mantenga presionado el botón Encendido/Apagado' durante 1 segundo para encender la máquina.

Apagado: Presione brevemente el botón 'Encendido/Apagado' y la máquina se apagará.



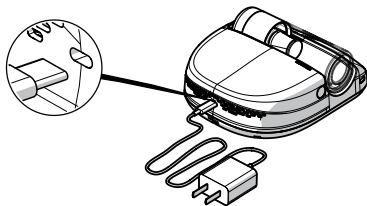
Inicio/Pausa

Al tocar el botón Inicio/Pausa (lado derecho), el robot cambiará entre 'Trabajo' y 'Pausa'.



Cargando

Durante el proceso de carga, la luz indicadora de alimentación parpadeará lentamente; cuando la máquina esté completamente cargada, la luz indicadora de carga se apagará.

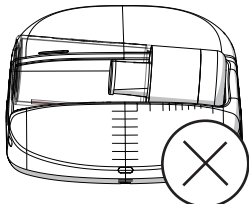
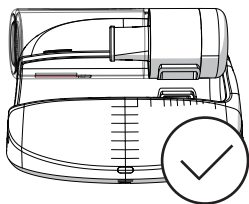


(El cargador USB requiere su propio)

Retirada y limpieza de cubos de basura

Extracción/inserción del cubo de basura

Para colocar el guardapolvo, alinee la depresión del cabezal con la protuberancia de la superficie cilíndrica del cuerpo y apoye ligeramente el extremo del cabezal del guardapolvo contra la pared lateral del cuerpo. Para retirar el depósito de polvo, sujete la cabeza del depósito y levántelo en paralelo y hacia arriba. (Por favor, levante el cubo de polvo paralelo al cuerpo, de lo contrario podría atascarse).



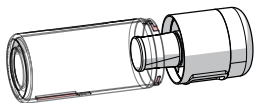
Limpieza del depósito de polvo

1. Sujete el cubo de la basura por ambos extremos y gire la flecha del extremo hasta la marca de «desbloqueo».

2. Separe la cabeza y la cola del cubo y vacíe el contenido en el triturador de basura. 3. Aclare el cubo con agua y séquelo para eliminar cualquier mancha de agua.

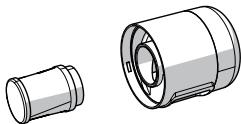
4. Alinee la flecha del extremo del cubo con la marca de «desbloqueo» del cabezal.

5. Introduzca el cubo, gírelo hasta la marca de «bloqueo» y estará listo para su uso en la máquina.



Limpieza y Reemplazo del HEPA

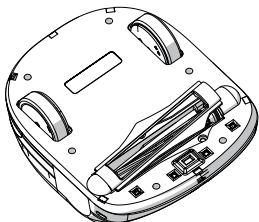
Una mano sostiene la parte superior del cubo de polvo, y con la otra mano se sostiene el HEPA a lo largo del eje para poder retirarlo y colocarlo. Si el HEPA está sucio, puede ser limpiado con un cepillo. Para garantizar el efecto de limpieza de la máquina, se recomienda reemplazar el HEPA de manera regular.



Quitar y poner la brocha y cubierta

Quitar y poner la brocha y cubierta

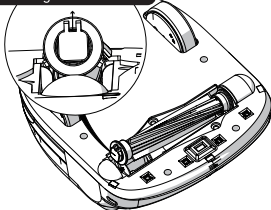
Vuelva la máquina con el fondo hacia arriba y levante el extremo derecho de la cubierta del cepillo con la mano para quitarlo. Para colocar la cubierta del cepillo, inserte el puerto izquierdo en el cuerpo primero, luego coloque suavemente el extremo derecho para que encaje.



Retiro/Colocación del Cepillo

Retire el cepillo apoyando la parte superior del cepillo con los dedos y levantándolo. Para colocarlo, primero alinee el extremo derecho del cepillo con el cuerpo, luego baje lentamente el extremo izquierdo y coloque el extremo levantado con las ranuras hacia afuera.

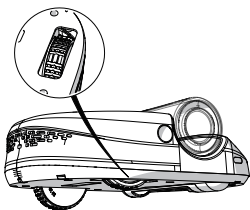
Diese Aussparung muss mit der Oberseite nach oben angebracht werden.



Casos Especiales

Máquina atrapada

Si la máquina se encuentra atrapada en circunstancias especiales, ayuda a la máquina a salir de la trampa y limpia la superficie de trabajo de la máquina antes de usarla.



Rueda atascada

Si las ruedas de la máquina están atascadas por un objeto extraño, retire el objeto presionando las ruedas hacia el interior de la máquina y organice la superficie de trabajo de la máquina antes de volver a usarla.

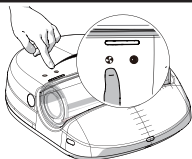
Nota:

La máquina entrará ocasionalmente en un estado estático en modo automático para realizar un trabajo de corrección de sensores, lo que es un fenómeno normal, espere a que se complete la corrección para continuar funcionando.

Modo Suave

Cómo usar: Toque y haga clic en el botón "modo" a la izquierda, habrá un sonido de "modo suave", y luego presione el botón "iniciar-deten" a la derecha para comenzar.

Escenario: El modo suave es ideal para la limpieza diaria o cada dos días de la superficie de la cama. Es adecuado para situaciones donde hay menos suciedad y ácaros en la cama, como en climas secos o durante la limpieza diaria.



Modo de cambio automático

Modo PODEROSO

Cómo usar: Toca y haz clic en el botón "modo" de la izquierda, se escuchará una voz que dice "modo potente", y luego presiona el botón "inicio-parada" de la derecha para comenzar.

Escenario: El modo potente es adecuado para la limpieza semanal de la superficie de la cama o cuando hace mucho tiempo que hace mal tiempo húmedo. Cuando la superficie de la cama ha acumulado más suciedad y polvo, el modo potente puede limpiar la superficie de la cama de manera más exhaustiva.

Modo de Precisión

Cómo usar: Toca y haz clic en el botón "modo" de la izquierda, se escuchará una voz que dice "modo potente", y luego presiona el botón "inicio-parada" de la derecha para comenzar.

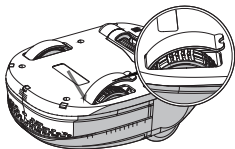
Escenario: El modo potente es adecuado para la limpieza semanal de la superficie de la cama o cuando hace mucho tiempo que hace mal tiempo húmedo. Cuando la superficie de la cama ha acumulado más suciedad y polvo, el modo potente puede limpiar la superficie de la cama de manera más exhaustiva.

Modo Manual

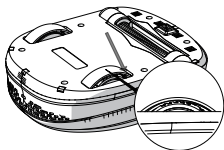
Cómo usar: Presiona el "botón de modo" y el "botón de activar/desactivar" al mismo tiempo durante 2 segundos para entrar en el modo manual, y habrá un aviso de voz de "Modo Manual" después de entrar en el modo. Una vez en el modo manual, puedes presionar el "botón de modo" para ajustar la marcheta, o presionar el "botón de activar/desactivar" para pausar. Presiona el interruptor de encendido para salir del modo manual.

Para facilitar el uso del modo manual, se recomienda instalar la solapa del empaque manual en la rueda.

▲Tenga cuidado al retirar la solapa en el modo automático para evitar dañar la máquina.



1. Inserte un lado de la placa de baffle en la ilustración.



2. Inserte el otro lado de la placa de baffle en el lugar como se muestra en la ilustración.

Notificación de condiciones de fallo

Condición de fallo	Posibles causas	Solución
La máquina no se enciende.	Batería baja o dañada	Intente después de cargarla o póngase en contacto con nosotros
Hay un ruido anormal durante el funcionamiento de la máquina	El cepillo y el cubo de polvo no están colocados correctamente	Verifique que las partes desmontables estén colocadas correctamente
Hay un sonido de pitido mientras conduce	Las ruedas están colgando o resbalando	Las ruedas tocan la cama o descansan en superficies no suaves
La máquina se detiene en medio de una corrida	El giroscopio o el sensor está corrigiendo	Mantenga la máquina inmóvil para la calibración del sensor
La máquina no sigue un Boustrophedon CoveragePath	Falla en la calibración del sensor de múltiples ejes	Después de hacer clic en Comenzar Barrido, mantenga la máquina inmóvil para la calibración del sensor
La máquina se cae constantemente de la cama	La superficie de funcionamiento está demasiado inclinada o estrecha	Ajuste la superficie para que esté nivelada
Las ruedas de la máquina no giran	Hay objetos extraños atrapados o envueltos en las llantas	Retire los objetos extraños de la máquina y reinicie la operación

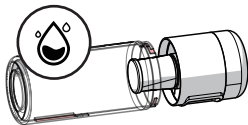
Atención

No toque las ruedas.

No coloque el producto en superficies que sean demasiado oscuras, como el negro, o fuertemente reflectivas, como el cristal, ya que el sensor no reconocerá la superficie de manera precisa y el producto no funcionará.

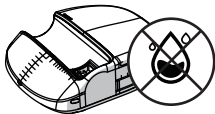
Los desechos, como cables, esparcidos en la superficie pueden hacer que el producto se tropee o se atrape, así que asegúrese de quitarlos antes del uso.

Notas de limpieza



- El cubo de polvo se puede limpiar con un cepillo o agua. Pero no lo sumerja o lave con alta presión. El filtro HEPA se puede lavar, pero esto puede reducir su rendimiento.

- Asegúrese de secar bien después de la limpieza antes de usarlo.



- El cuerpo de la máquina se puede enjugar con un paño de papel húmedo, pero NO debe ser lavado en agua.

Seguridad de uso



- Cualquier operación que no se realice de acuerdo con las pautas de este libro puede causar lesiones personales.

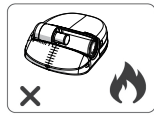


- Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.

Las instrucciones para los aparatos de clase **III** indican que deben suministrarse solo en SELV (Voltaje Especialmente Limitado de Seguridad).



- Cuando el producto está en funcionamiento, tenga cuidado de su familia y mascotas para evitar lesiones, como tropezar.



- La unidad principal y el dispositivo de carga deben mantenerse lejos de fuentes de agua y de fuego o calor para prevenir descargas eléctricas y daños al producto.

- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con reducción de capacidades físicas, sensoriales o mentales, o carecer de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.

Regulaciones de no garantía

- Reparación no autorizada, mal uso, colisión, negligencia, abuso, accidente, alteración, uso incorrecto de productos y accesorios distintos a este producto y sus accesorios, o etiquetas dañadas o alteradas.
- Falla en el rendimiento del producto y sus accesorios debido a causas humanas.
- Daños causados por fuerza mayor.

Especificación

Marca: Creatulize

Modelo: BOT x 1

Tamaño: 240mm x 196mm x 92mm

Peso: 1kg

Capacidad de la batería :11.4V 2.5Ah

Método de carga: USB Type-C (5V 3A, 9V 2A)

Tiempo de carga: 3.5h

Vida útil de la batería: 1h

Modo de planificación de trayectoria: Complete Coverage Path Planning(CCPP)

*Debidamente a la necesidad de mejora continua del producto, la Empresa se reserva el derecho de realizar cualquier cambio técnico y de diseño en el producto, y le corresponde la facultad de interpretación.

X1 robot

次世代智能清潔機器人

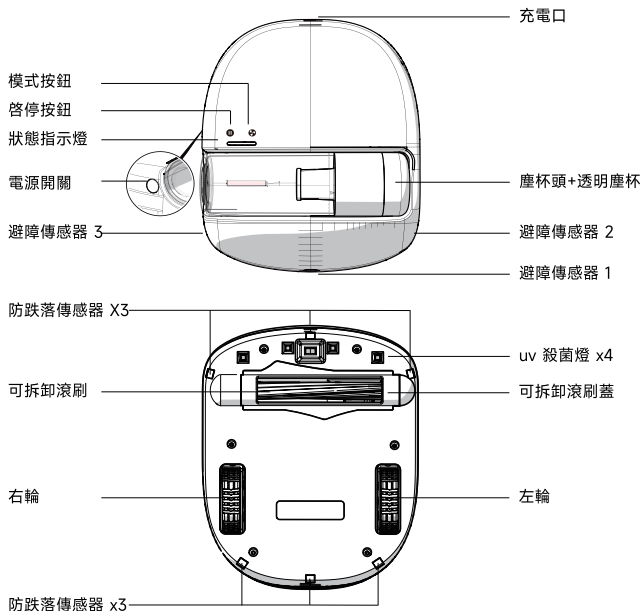
使用說明書



CREATULIZE

產品介紹

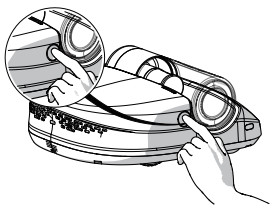
將機器放置於平整水平表面,按下電源開關開啓機器後觸摸“啓停按鈕”即可自動清掃,完成清掃工作後機器將自動停止運行,再次觸摸“啓停按鈕”機器將以重新放置的位置為起點重新開始清掃工作; 機器處於“暫停”狀態下 5 分鐘則自動關機。(請勿將機器放置於底部或邊緣無支撐的工作表面,機器工作時請勿用紅外發射設備干擾,否則會干擾機器正常工作甚至導致機器跌落損壞)。



基礎功能說明

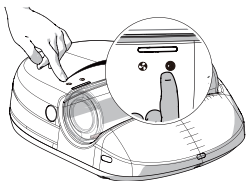
開機 / 關機

開啓：按住“開關機按鈕”1 秒，機器開啓。關閉：短按“開關機按鈕”，機器關閉。



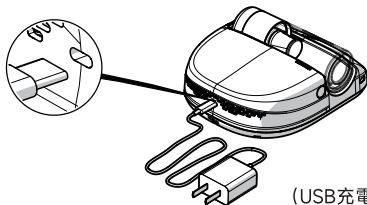
啓動 / 停止

輕觸“啓停按鍵”(右側), 設備在“啟動”和“暫停”之間切換。



機器充電

機器電量不足時，語音提示“Low battery”，充電過程中，電量指示燈慢閃爍；機器充滿電時，充電指示燈全部熄滅。

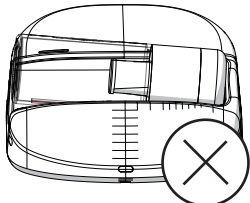
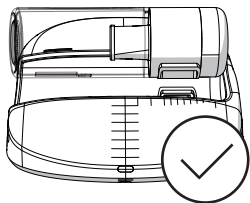


(USB充電頭需自行配備)

集塵杯取放及清潔

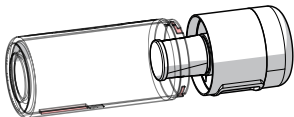
塵杯取出 / 放入

機器必須正確放置塵杯才能工作。機器啟動時如未正確放置，將有 “No dust bin detected” 語音提示。將塵杯頭部凹陷處對準機身圓柱面凸起處，塵杯頭部端面輕貼機身側壁放下，正確放置塵杯後會有 “啣” 聲提示。取出時用握住塵杯頭部，平行向上提起塵杯即可。（請將塵杯平行提起，否則可能卡住）



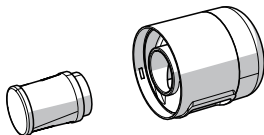
塵杯清潔

兩手分別握住塵杯頭和尾，將塵杯尾的“箭頭”擰轉至塵杯頭部的“解鎖”標識，拔出則塵杯頭部和尾部分離，將塵杯內“髒汙”倒入垃圾處理裝置，用水沖洗乾淨塵杯並擦乾水漬後，將塵杯尾部的“箭頭”對準塵杯頭部的“解鎖”標識，插入並擰轉至“鎖定”標識，塵杯即可放入機器使用。



HEPA 清潔及更換

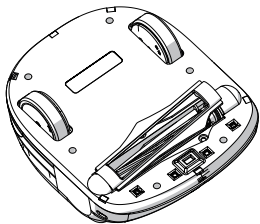
握住塵杯頭部與 HEPA 沿軸向可取出和裝入 HEPA，較大“髒汙”可用毛刷清潔，為保證機器的清潔效果，建議定期更換 HEPA。



滾刷 / 滾刷罩取放

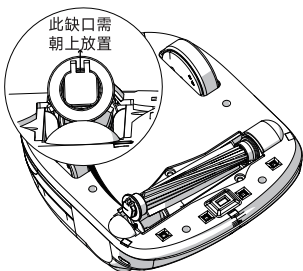
滾刷罩取 / 放

將機器翻轉，底部朝上，如圖所示：用手扣住滾刷罩右端提起即可取出；滾刷罩放入時，先將左端口插入機身配合處，再將右端輕放貼合即可。



滾刷取 / 放

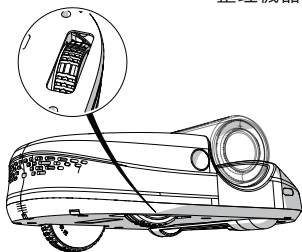
如圖所示：手指握住滾刷左端向上提起即可取出；放入時，先將滾刷右端對準機身配合處，左端緩慢放下，並將左端缺口處朝上放置。



特殊情況處理

機器被困

若機器在個別特殊情況下被困住，請幫助機器脫困並整理機器工作表面後再使用機器。



輪胎卡住

若機器輪子被異物卡住，請將輪子向機器內部按壓後將異物取出，並整理機器工作表面後再使用機器。

輕柔模式

使用方式：輕觸點擊左側“模式按鈕”，會有“Gentle cleaning mode”語音，再按右側“啓停按鈕”啓動。
適用場景：輕柔模式非常適合每天或隔天的床面日常清潔。它適用於床面上髒汙塵蟎較少的情況，如乾燥氣候或日常清潔時。

強勁模式

使用方式：輕觸點擊左側“模式按鈕”，會有“Powerful mode”語音，再按右側“啓停按鈕”啓動。
適用場景：強勁模式適用於每週清潔床面或者在較長時間潮濕天氣時使用。當床面積累了較多的髒汙灰塵，強勁模式能夠更徹底地清潔床面。

精細模式

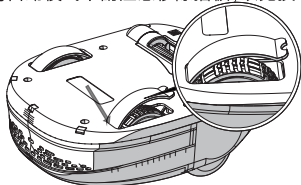
使用方式：輕觸點擊左側“模式按鈕”，會有“Precision mode”語音，再按右側“啓停按鈕”啓動。
適用場景：精細模式適用於床面長時間未清潔（2~3週），或者長時間潮濕天氣，床面積累較多的髒汙灰塵的情況。精細模式行走速度較慢，能夠細致地清潔床面。

手動模式

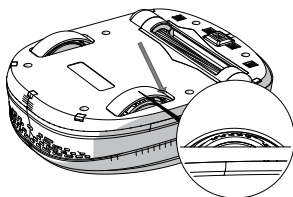
使用方式：同時按下“模式按鈕”與“啓停按鈕”2 秒後即可進入手動模式，進入後有“Manual Mode”語音提示。進入手動模式後可按“模式按鈕”進行擋位調節，或者按“啓停按鈕”暫停。按下電源開關後即可退出手動模式。

為方便手動模式的使用，建議將手動套件中的擋板安裝在車輪處。

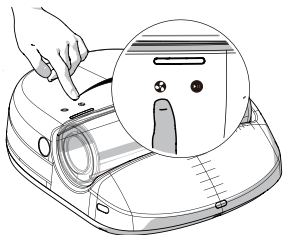
▲自動模式下請注意移除擋板，以免損壞機器。



1.先將擋板一側插入圖示處



2.再將擋板另一側插入圖示處



自動模式切換方式

提示：

機器在自動運行中偶爾會進入靜止狀態以便進行傳感器矯正工作，屬於正常現象，等待其矯正完畢即可繼續運行。

故障情況告知

故障情況	可能原因	解決辦法
機器無法開機	電量過低或者電池損壞	請充電後嘗試
機器開機後自動關機	電量過低或未放置在水平表面	嘗試充電或放置在水平表面開機
機器行駛中有異常響聲	滾刷條，塵杯未正確放入	檢查可拆卸部件是否正確放置
行駛過程中有嘟嘟快響	輪胎懸空或者打滑	車輪接觸床面或放置於非光滑表面
機器中途停止運行	表面太柔軟或者障礙物太多	整理表面至較為平整狀態 以保證輪胎附著力
機器中途會暫停一下	陀螺儀校準	正常情況，請等待校準結束
機器跌落床面	行駛表面過於傾斜或者 存在無支撐區域	檢查表面是否存在塌陷
機器輪子無法轉動	有異物卡住或纏繞輪胎	清理機器中異物後重啟

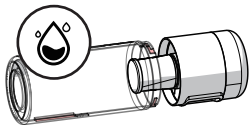
注意事項

請勿觸碰滾刷或車輪。

請勿將產品放置於過暗的表面，如黑色；或者強烈反光的表面，如玻璃，或者陽光直曬處，將造成傳感器無法準確識別表面，以致產品無法工作。

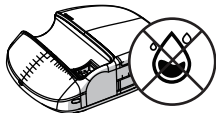
為達最佳效果，請盡量保證運行表面平整。散落電線或者雜物等可能絆住或纏繞產品，使用前請務必移除。

清洗注意事項



- 塵杯可用毛刷或者清水進行清潔，但請勿泡入水中或者用高壓水流沖刷
HEPA可水洗但可能會較低其性能。

- 請確保在使用前塵杯與 HEPA 已經完全乾燥



- 機身可用濕巾或抹布進行擦拭
- 機器本體不具備防水功能，請勿用水清洗機器本體

非保修條例

- 未經授權的維修、誤用、碰撞、疏忽、濫用、事故、改動、不正確的使用非本產品及其配件，或者撕毀、塗改標貼。
- 因人為原因導致本產品及其配件產生的性能故障。
- 因不可抗力造成的損壞。

使用安全



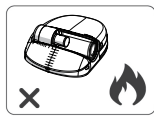
- 不符合本書指引的任何操作都有可能損壞產品，甚至造成傷害。



- 除非有人監護或指導，否則身體、感官或智力能力下降或缺乏經驗和知識的人員（包括兒童）不得使用該設備。



- 當產品在工作時，請照看好您的家人及寵物，以防發生傷害。



- 主機和充電設備都應遠離水火，以防觸電或產品損壞。

- 根據III級設備規定只能以 SELV（安全特低電壓）電壓供電。

基本參數

品牌：Creatulize

型號：BOT X1

尺寸：240x196x92mm

重量：1kg

電池容量：11.4V 2.5Ah

充電方式：USB Type-c

充電時間：3.5h

續航時間：1h

路徑規劃方式：智能規劃弓形遍曆

*因產品持續改善需要，本公司保留對產品進行的任何技術、設計變更權力，解釋權歸本公司所有。

X1robot

全自動布団クリーナーX1 Robot

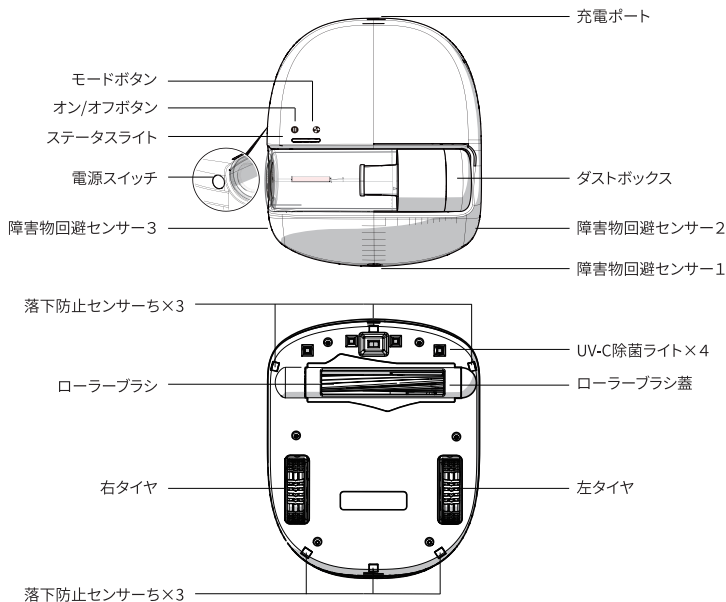
取扱説明書



CREATULIZE

製品紹介

機械を平らで水平な表面に置き、電源スイッチを押して電源を入れ、「オン/オフボタン」をタッチすると、自動的に清掃が行われます。清掃作業が終了すると、自動的に停止します。もう一度ボタンを押すと、機械は再び置かれた位置から掃除を再開します。機械は「一時停止」状態で5分後に自動的に電源が切れます。(機械を支えない底部や端に置かないでください。また、機械の作業中に赤外線放射装置を使用して機械を妨害しないでください。機械が正常に作動しなくなる場合があります、機械が落下して破損する可能性があります)。

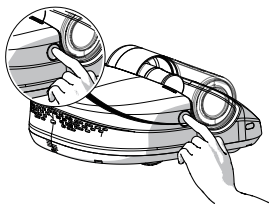


機能説明

電源のオン/オフ

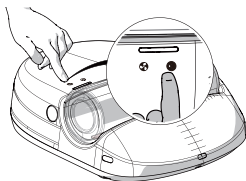
電源オン:「オン/オフボタン」を1秒間押し続けて、機械の電源を入れます。

電源オフ:「オン/オフボタン」を押して、機械の電源をオフにします。



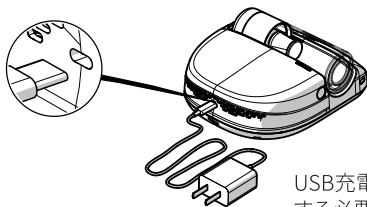
スタート/ストップ

「スタート/ストップボタン」をタッチすると、「スタート」と「ストップ」が切り替わります。



機械の充電

電池残量が少なくなると、音声で「Low battery (電池残量が少なくなっています)」と提示し、充電中は電源ランプが点滅し、フル充電になると電源ランプが消えます。

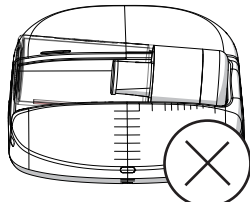
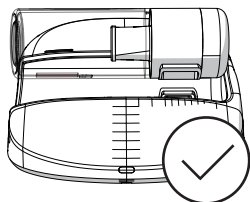


USB充電器は自分で装備する必要があります。

ダストボックスの取り外しとお手入れ方法

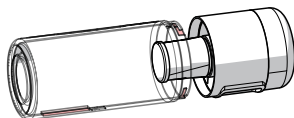
ダストボックスの出し入れ

機械が作業するには、ダストボックスを正しく設置する必要があります。作業時に機械が正しく設置されていない場合は、「No dustbin detected (ダストボックスが検出されませんでした)」という音声プロンプトが表示されます。ダストボックスの凹部と機体円筒面の膨らみを合わせ、ダストボックスの先端を機体側壁に軽く当てます。ダストボックスが正しく設置されると「ピー」と音が鳴ります。取り外すときは、ダストボックスの頭部を手で持ち、上に持ち上げてください。(平行に持ち上げてください。そうしないと引っかかる可能性があります。)



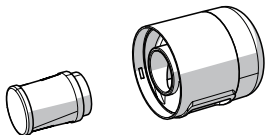
ダストボックスの掃除

ダストボックスの先端と尾部を両手で持ち、尾部にある「矢印」を頭のマークに合わせてひねり、ダストボックスの先端と尾部を引き抜きます。ダストカップ内のゴミを取り除きます。ダストボックスを水洗いし、水垢を拭き取ります。その後、先端の「矢印」を合わせてください。先端に「♂」のマークがある部分に差し込み、「♀」のマークまでねじると、ダストボックスを機械に設置して使用できます。



HEPAの掃除と交換

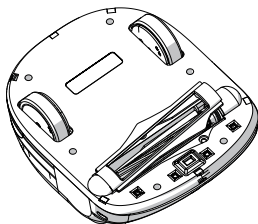
ダストボックスの先端とHEPAを持ち、HEPAの取り外し、取り付けを行います。汚れはブラシで掃除できます。機械の洗浄効果を確保するために、HEPAは定期的に交換することをお勧めします。



ローラーブラシ/ローラーブラシカバーの組み立て

ローラーブラシカバー

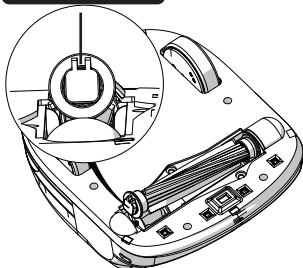
図に示すように、底面を上にして機械を裏返します。ローラーブラシカバーの右端を手で持ち、上に持ち上げて取り外します。ローラーブラシカバーを挿入するときは、左側のポートを先に挿入してください。機体のはめ込み部分に差し込み、右端を軽く当ててはめ込みます。



ローラーブラシ

図に示すように、ローラーブラシの左端を手で持ち、上に持ち上げて取り出します。入れるときは、まず右端を機体の取り付け部分に合わせて、ゆっくりと下げます。左端の欠けを上にも置きます。

この欠けは上向きに配置する必要があります



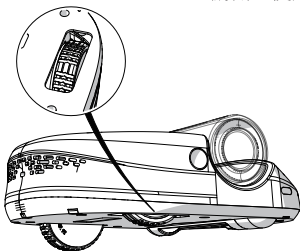
特殊な状況の処理

特殊な状況に陥る

機械が特定の特殊な状況に陥った場合、機械を手伝って機械の仕事を整理してください。機械を使用する前に表面を整えてください。

タイヤがスタックしている

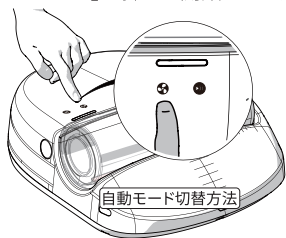
機械タイヤに異物が詰まっている場合は、タイヤを機械に押し込んで異物を取り除き、機械の作業面を整理してから機械を使用してください。



注意：自動運転中には、センサー補正のため機械が停止状態になる場合がありますが、補正完了後はそのまま運転を続けることができます。

ソフトモード

使い方: 左側の「モードボタン」をタップすると、「Gentle cleaning mode」の音声があって、右側の「オン/オフボタン」を押して開始します。対応シーン: ソフトモードは、毎日または隔日でのベッドの掃除に非常に適しています。乾燥した気候や毎日の清掃時など、ベッド表面のダニが少ない状況での使用に適しています。



パワフルモード

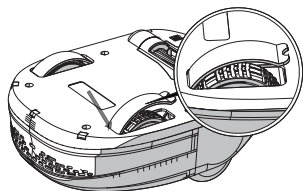
使い方: 左側の「モードボタン」をタップすると、「Powerful mode」の音声があって、右側の「オン/オフボタン」を押して開始します。対応シーン: パワフルモードは、ベッドを毎週掃除する場合や、長期間の湿気の多い天候での使用に適しています。ベッドの表面に汚れやほこりが溜まっている場合は、パワフルモードでベッドの表面をより徹底的に掃除できます。

プリサイズモード

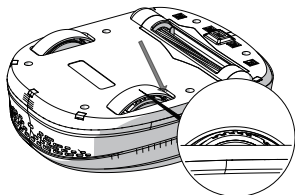
使い方: 左側の「モードボタン」をタップすると、「プリサイズモード」の音声があって、右側の「オン/オフボタン」を押して開始します。対応シーン: プリサイズモードは、ベッドの表面が長期間(2~3週間)掃除されていない場合、または湿気の多い天候でベッドの表面に多くの汚れやほこりが長期間蓄積した場合に適しています。プリサイズモードは低速で走行し、ベッド表面を丁寧に掃除できます。

手持ちモード

使い方: 「モードボタン」と「オン/オフボタン」を同時に2秒間押して手持ちモードに入り、「Manual Mode」の音声があって、手持ちモードに入ったら、「モードボタン」を押してレベルを調整したり、「オン/オフボタン」を押して一時停止したりできます。電源スイッチを押して手持ちモードを終了します。手持ちモードを使いやすくするために、付属のアクセサリーをタイヤに取り付けることをお勧めします。機械の損傷を避けるため、自動モードでアクセサリーを取り外す場合は注意してください。



1.付属のアクセサリーの
片側を図の位置に挿入します。



2.次に、アクセサリーの
反対側を図の位置に挿入します。

ローラーブラシ/ローラーブラシカバーの組み立て

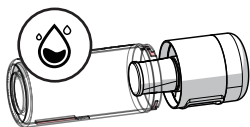
こんなときは	原因	対策
機械の電源が入らない	電池残量が少ないか 電池が損傷している	充電してからお試しください
機械の電源が入った後 自動的にシャットダウンする	電池残量が少ないか 水平な場所に置かれていない	充電するか、平らな場所に置いて電源 を入れてみてください
運転中の異常音	ローラーブラシとダストボッ クスが正しく挿入されていない	取り外し可能な部品が正しく配置 されていることを確認してください
運転中にピーピー という短い音が鳴る	タイヤがぶら下がったり 滑ったりする	タイヤがベッドに置かれているか 滑らかでない表面に置かれている
運転中にとまる	表面が柔らかすぎるか 障害物が多すぎる	タイヤの密着性を確保するために 表面を比較的平らな状態に整える
機械は途中で一時停止する	ジャイロスコープの校正	校正が終わるまでお待ちください。
機械がベッドから落ちた	表面が過度に傾斜していたり 支えない部分がある	表面の沈下を確認する
機械のタイヤが 回転できない	タイヤに異物が付着している または巻き付いている	機械内の異物を取り除き 再起動してください

注意事項

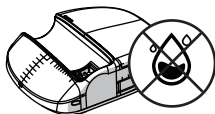
ローラーブラシやタイヤには触れないでください。

黒などの暗すぎる表面やガラスなどの反射率の高い表面、または直射日光の当たる場所に置くと、センサーが正確に表面を認識できなくなり、製品が故障することがありますのでご注意ください。よく作業効果を得るために、表面が平らであることを確認してください。ワイヤーやゴミが製品に絡みついたり巻き込まれる可能性がありますので、必ず取り除いてからご使用ください。

掃除時の注意事項



ダストボックスとHEPAはブラシや水で掃除できますが、水に浸したり、高圧水で洗ったりしないでください。使用前にダストボックスとHEPAが完全に乾いていることを確認してください。



機体は濡れた布や雑巾で拭くことができます。機械本体は防水ではありませんので、本体を水洗いしないでください。

製品の保証について

- 不正な修理、誤用、乱用、事故、改造、非製品の付属品の誤った使用、またはラベルの破れや改変。
- 人的要因による本製品および付属品の性能障害。不可抗力によって生じた損害。

警告



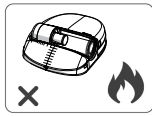
本書のガイドラインに従わない操作を行うと、製品が損傷する可能性があります。



安全のため、この製品を使用する前に説明書をよくお読みください。



製品が作動しているときは、ご家族やペットが怪我をしないように注意してください。



製品の損傷を防ぐために、本体と充電器は水や火から遠ざけてください。

製品仕様

ブランド: Creatulize

モデル: BOT X1

サイズ: 240x196x92mm

重量: 1kg

バッテリー容量: 11.4V 2.5Ah

充電方法: USB Type-c (5V 3A, 9V 2A)

充電時間: 3.5 時間

最大稼働時間: 1h

※製品の仕様は改良などのため、予告なく変更することがありますのでご了承ください。

X1robot

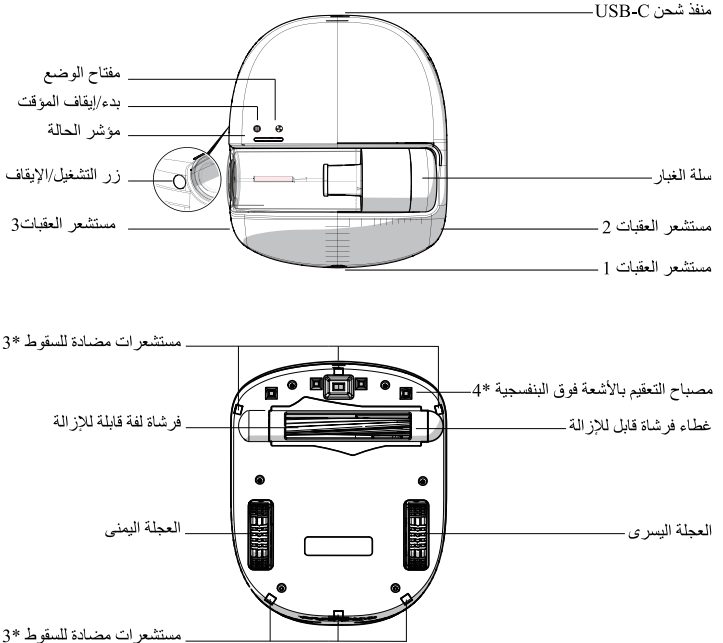
روبوت التنظيف الذكي

دليل الاستخدام



CREATULIZE

ضع الجهاز على سطح مستوي وثابت، ثم اضغط على زر التشغيل لتشغيل الجهاز، واضغط على "زر البداية والإيقاف" ليبدأ الجهاز في التنظيف تلقائيًا. بعد إتمام عملية التنظيف، سيتوقف الجهاز تلقائيًا. عند الضغط مجددًا على "زر البداية والإيقاف"، سيبدأ الجهاز في التنظيف من المكان الذي وُضع فيه. إذا كان الجهاز في وضع "التوقف المؤقت" لمدة 5 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا. (يرجى عدم وضع الجهاز على سطح عمل غير مستقر أو حافة غير مدعومة، ولا تقم باستخدام أجهزة إرسال الأشعة تحت الحمراء أثناء تشغيل الجهاز، حيث قد تتسبب في تعطيل عمل الجهاز أو حتى تسبب في سقوطه وتلفه).

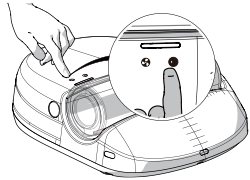
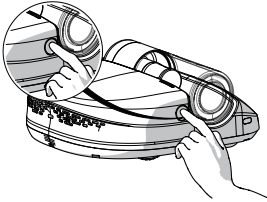


تشغيل/إيقاف

تشغيل/إيقاف التشغيل
التشغيل: اضغط على "زر التشغيل/إيقاف
التشغيل" لمدة ثانية واحدة لتشغيل الجهاز.

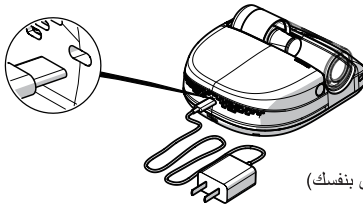
المس "زر التشغيل/الإيقاف" (على اليمين) للتبديل بين
"التشغيل" و "الإيقاف المؤقت".

الإيقاف: اضغط على "زر التشغيل/إيقاف
التشغيل" بشكل سريع لإيقاف تشغيل الجهاز.



شحن الجهاز

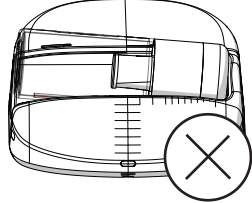
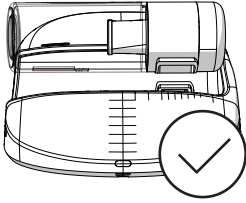
عند انخفاض مستوى البطارية في الجهاز، سيصدر الصوت إشعارًا "البطارية منخفضة". أثناء
عملية الشحن، يومض مؤشر البطارية ببطء. وعند اكتمال الشحن، ينطفئ جميع مؤشرات
الشحن.



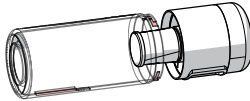
(يجب عليك إعداد رأس شحن بنفسك)

إزالة وتنظيف حاوية الغبار

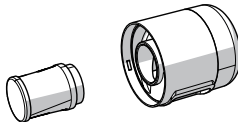
إزالة/إدخال حاوية الغبار
يجب وضع حاوية الغبار بشكل صحيح لكي يعمل الجهاز. إذا لم يتم وضعها بشكل صحيح عند تشغيل الجهاز، سيبصر إشعار صوتي "لم يتم اكتشاف حاوية الغبار". قم بمحاذاة الجزء المقعر في رأس الحاوية مع البروز الأسطواني على جسم الجهاز، ثم ضع رأس الحاوية على الجدار الجانبي للجهاز حتى تلتصق بشكل صحيح، وعند وضع الحاوية بشكل صحيح، ستصدر إشارة صوتية قصيرة. عند الإزالة، امسك برأس الحاوية بيدك واسحب الحاوية للأعلى بشكل مواز. (يرجى سحب الحاوية بشكل مواز لتجنب أن تعلق).



تنظيف حاوية الغبار
امسك رأس الحاوية وذيلها بكل يد على حدة، ثم قم بتحويل "السهم" الموجود في ذيل الحاوية إلى علامة "إلغاء القفل" على رأس الحاوية. عند سحبها، سيتم فصل الرأس عن الذيل. قم بتفريغ الأوساخ داخل الحاوية في جهاز التخلص من النفايات، ثم اشطف الحاوية بالماء وجففها جيدًا. بعد ذلك، قم بمحاذاة "السهم" في ذيل الحاوية مع علامة "إلغاء القفل" على الرأس، ثم أدخلها ولفها حتى تصل إلى علامة "القفل"، وبذلك يمكنك إعادة الحاوية إلى الجهاز لاستخدامها مجددًا.



تنظيف واستبدال فلتر HEPA
امسك رأس الحاوية وفلتر HEPA، ويمكنك إخراج وإدخال فلتر HEPA بمحاذاة المحور. يمكن تنظيف الأوساخ الكبيرة باستخدام فرشاة. لضمان فعالية تنظيف الجهاز، يُنصح باستبدال فلتر HEPA بشكل دوري.



إزالة/إدخال الفرشاة الدوارة/غطاء الفرشاة الدوارة

إزالة/إدخال غطاء الفرشاة الدوارة

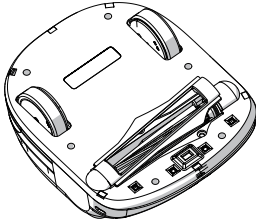
أقلب الجهاز بحيث يكون الجزء السفلي إلى الأعلى كما هو موضح في الصورة.

امسك الطرف الأيمن لغطاء الفرشاة الدوارة وارفعه لإزالته. عند إعادة تركيب غطاء الفرشاة، أدخل الطرف الأيسر أولاً في مكان التثبيت المناسب على الجسم، ثم ضع الطرف الأيمن برفق ليتم تثبيته بشكل صحيح.

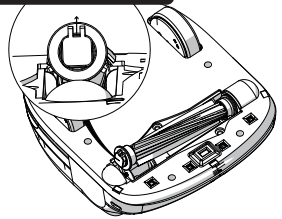
إزالة/إدخال الفرشاة الدوارة

كما هو موضح في الصورة: امسك الطرف الأيسر للفرشاة الدوارة وارفعه لإزالته. عند إعادة تركيب الفرشاة، قم أولاً بمحاذاة الطرف الأيمن مع مكان التثبيت المناسب في الجسم، ثم ضع الطرف الأيسر ببطء مع التأكد من أن الفتحة الموجودة في الطرف الأيسر موجهة للأعلى.

يجب أن يكون هذا الفتحة موجهة للأعلى عند وضع الفرشاة.



يُزال غطاء الفرشاة الدوارة عند وضعه ببطء



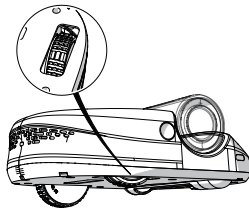
معالجة الحالات الخاصة

عندما يتعرض الجهاز للاحتجاز

إذا تم احتجاز الجهاز في بعض الحالات الخاصة، يرجى مساعدته في الخروج من الموقف وترتيب سطح العمل الخاص بالجهاز قبل استخدامه مرة أخرى.

عندما تعلق العجلات

إذا تم انسداد عجلات الجهاز بواسطة جسم غريب، يرجى دفع العجلة نحو داخل الجهاز ثم إزالة الجسم الغريب. بعد ذلك، رتب سطح العمل الخاص بالجهاز قبل استخدامه مرة أخرى.



وضع لطيف

طريقة الاستخدام:

لمس "زر الوضع" على الجانب الأيسر، ستسمع صوت "وضع التنظيف اللين" ثم اضغط على "زر التشغيل/الإيقاف" على الجانب الأيمن لتشغيل الجهاز.

المشاهد المناسبة:

وضع التنظيف اللين مثالي للتنظيف اليومي أو التنظيف كل يومين للأسطح السريرية. وهو مناسب في الحالات التي يكون فيها الغبار والعث قليلاً على السطح، مثل المناخ الجاف أو أثناء التنظيف اليومي.



طريقة تغيير الوضع

وضع قوي

طريقة الاستخدام:

لمس "زر الوضع" على الجانب الأيسر، ستسمع صوت "وضع قوي" ثم اضغط على "زر التشغيل/الإيقاف" على الجانب الأيمن لتشغيل الجهاز.

المشاهد المناسبة:

وضع التنظيف القوي مناسب للتنظيف الأسبوعي للأسطح السريرية أو في الطقس الرطب لفترات طويلة. عندما يتراكم الغبار والأوساخ على السطح، يساعد الوضع القوي في تنظيف السطح بشكل أكثر شمولاً.

وضع دقيق

طريقة الاستخدام:

لمس "زر الوضع" على الجانب الأيسر، ستسمع صوت "وضع دقيق" ثم اضغط على "زر التشغيل/الإيقاف" على الجانب الأيمن لتشغيل الجهاز.

المشاهد المناسبة:

وضع التنظيف الدقيق مناسب للأسطح السريرية التي لم يتم تنظيفها لفترة طويلة (من 2 إلى 3 أسابيع)، أو في الطقس الرطب لفترات طويلة، عندما يتراكم الغبار والأوساخ بكثرة على السطح. يعمل وضع التنظيف الدقيق بسرعة بطيئة ليتمكن من تنظيف السطح بدقة.

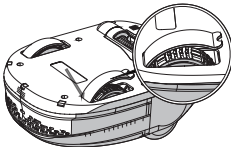
تنبيه: قد يدخل الجهاز في حالة توقف مؤقت أثناء التشغيل التلقائي من حين لآخر لإجراء تصحيح للمستشعرات، وهذه ظاهرة طبيعية. يرجى الانتظار حتى يتم الانتهاء من عملية التصحيح لاستئناف التشغيل.

وضع يدوي

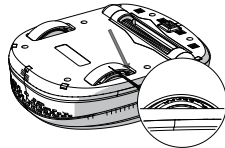
طريقة الاستخدام:

اضغط معاً على "زر الوضع" و "زر التشغيل/الإيقاف" لمدة ثانيتين للدخول إلى وضع اليدوي. بعد الدخول إلى وضع اليدوي، بعد الدخول إلى وضع اليدوي، يمكنك الضغط على "زر الوضع" لضبط التروس، أو الضغط على "زر التشغيل/الإيقاف" للتوقف مؤقتاً. اضغط على زر الطاقة للخروج من وضع اليدوي لراحة استخدام وضع اليدوي، يُوصى بتركيب اللوحة الموجودة في مجموعة اليدوي في مكان العجلات.

ملاحظة: في وضع التشغيل التلقائي، يرجى إزالة اللوحة لتجنب تلف الجهاز.



أولاً، قم بإدخال أحد جانبي اللوحة في المكان الموضح في الصورة.



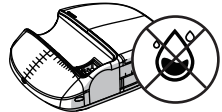
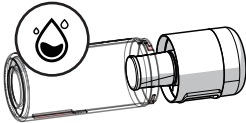
ثانياً، قم بإدخال اللوحة الأخرى في المكان الموضح في الصورة.

الحل	الأسباب المحتملة	ظروف الفشل
جرب أو اتصل بنا - بعد الشحن	بطارية منخفضة أو تالفة	الآلة لا تفتح
تحقق من وضع الأجزاء القابلة للإزالة بشكل صحيح	وضع خاطئ للفرش وصناديق الغبار	ضوضاء غير طبيعية أثناء التشغيل الآلي
تلمس العجلات السرير أو تتوقف على سطح غير مستوي	التعليق أو انزلاق العجلة	هناك صغير أثناء القيادة
امسك الجهاز ثابتًا لمعايرة المستشعر	يتم تصحيح الجيروسكوب أو المستشعر	تتوقف الآلة عند نصف تشغيل
بمجرد النقر فوق مسح البدء، امسك الجهاز ثابتًا لمعايرة المستشعر	فشل معايرة جهاز الاستشعار متعدد المحاور	آلة لا تتبع مسار الغلاف بوستروفيون
ضع السطح على المستوى	سطح الجري مائل جدًا أو ضيق جدًا	الآلة تسقط من السرير
نظف آلة الأجسام الغريبة وأعد تشغيل العملية	جسم غريب عالق أو ملفوف حول الإطار	عجلات الآلة لا تدور

ملاحظات

يرجى عدم لمس الفرشاة الدوارة أو العجلات. لا تضع المنتج على أسطح مظلمة للغاية مثل الأسود، أو على أسطح عاكسة بشدة مثل الزجاج، أو في الأماكن التي تتعرض مباشرة لأشعة الشمس، حيث سيؤدي ذلك إلى عدم قدرة المستشعرات على تحديد الأسطح بدقة، مما يمنع الجهاز من العمل. للحصول على أفضل أداء، تأكد من أن سطح التشغيل مستو قدر الإمكان. الأسلاك المتناثرة أو الأشياء الأخرى قد تتسبب في تعثر الجهاز أو تشابكه، لذا تأكد من إزالتها قبل الاستخدام.

ملاحظات التنظيف



- يمكن تنظيف حاوية الغبار باستخدام فرشاة أو ماء عادي، ولكن لا تغمرها في الماء أو تستخدم تدفق المياه ذو الضغط العالي لتنظيفها.
- يمكن غسل فلتـر HEPA بالماء، لكن قد يقلل ذلك من أدائه.
- تأكد من أن حاوية الغبار وفلتر HEPA جافين تمامًا قبل الاستخدام.

- يمكن مسح جسم الجهاز باستخدام مناديل مبللة أو قماش مبلل. الجهاز ليس مقاومًا للماء، لذا يرجى عدم غسله بالماء.



• أي عملية لا تتوافق مع إرشادات هذا الدليل قد تتسبب في تلف المنتج أو حتى في حدوث إصابات.



• يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون من انخفاض في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة (بما في ذلك الأطفال) ما لم يكن هناك إشراف أو توجيه.



• عند تشغيل المنتج، يرجى مراقبة أفراد عائلتك وحيواناتك الأليفة لتجنب وقوع أي إصابات.



• يجب أن تبقى الوحدة الرئيسية وأجهزة الشحن بعيدًا عن الماء والنار لتجنب الصدمات الكهربائية أو تلف المنتج.

وفقًا للوائح الأجهزة من الفئة الثانية، يجب تزويد الجهاز بالطاقة باستخدام الجهد المنخفض جدًا الآمن.

شروط خارج الضمان

- إصلاحات غير مصرح بها، سوء الاستخدام، التصادم، الإهمال، الاستغلال، الحوادث، التعديلات، الاستخدام غير الصحيح للمنتج أو ملحقاته، أو تمزيق أو تعديل الملصقات.
- الخلل في أداء المنتج أو ملحقاته بسبب الأسباب البشرية.
- الأضرار الناتجة عن القوة القاهرة.

المواصفات الأساسية

العلامة التجارية: Creatulize

الطراز: BOT X1

الحجم: ٩٢*١٩٦*٢٤٠ مم

الوزن: ١ كجم

سعة البطارية: ١١.٤ فولت ٢.٥ أمبير

طريقة الشحن: USB Type-C (5V 3A, 9V 2A)

وقت الشحن: ٣.٥ ساعة

مدة التشغيل: ١ ساعة

طريقة تخطيط المسار: تخطيط ذكي لمسار منحني

نظرًا لتحسينات مستمرة في المنتج، تحتفظ الشركة بالحق في إجراء أي تعديلات تقنية أو تصميمية على المنتج. جميع حقوق التفسير تعود للشركة.

⚠ Safe Use:

Please read the instruction manual carefully before use. Keep out of the reach of children and avoid them eating. This product should be placed in a cool and dry place, away from direct sunlight. It is forbidden to disassemble the product by yourself. If the product is abnormal during use, please stop using it immediately. Do not dispose this product arbitrarily. Proper disposal should be done in accordance with local electrical/electronic product waste directives.

⚠ Sicherer Gebrauch:

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und vermeiden Sie, dass sie es essen. Dieses Produkt sollte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden, fern von direktem Sonnenlicht. Es ist verboten, das Produkt selbst zu demontieren. Wenn das Produkt während des Gebrauchs abnormal ist, stellen Sie es bitte sofort ab. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht willkürlich. Die ordnungsgemäße Entsorgung sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Richtlinien für die Entsorgung elektrischer/elektronischer Produkte erfolgen.

⚠ Utilisation sûre:

Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Tenir hors de portée des enfants et éviter qu'ils ne mangent. Ce produit doit être placé dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Il est interdit de démonter le produit soi-même. Si le produit présente des anomalies en cours d'utilisation, cessez immédiatement de l'utiliser. Ne mettez pas ce produit au rebut de manière arbitraire. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux directives locales relatives aux déchets électriques/électroniques.

⚠ Uso seguro:

Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños y evite que lo coman. Este producto debe colocarse en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa. Está prohibido desmontar el producto por cuenta propia. Si el producto presenta anomalías durante su uso, deje de utilizarlo inmediatamente. No deseche este producto arbitrariamente. Elimínelo de acuerdo con las directivas locales sobre residuos de productos eléctricos y electrónicos.

⚠ Uso sicuro:

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Tenere fuori dalla portata dei bambini ed evitare che mangino. Questo prodotto deve essere collocato in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole. È vietato smontare il prodotto da soli. Se il prodotto presenta anomalie durante l'uso, interromperlo immediatamente. Non smaltire il prodotto in modo arbitrario. Lo smaltimento corretto deve essere effettuato in conformità alle direttive locali sui rifiuti elettrici/elettronici.

⚠ 安全使用須知:

使用前請細閱讀使用說明書。請放在兒童接觸不到的地方，並避免兒童進食。本產品應放置在陰涼乾燥的地方，避免陽光直射。嚴禁自行拆卸本產品。如果產品在使用過程中出現異常，請立即停止使用。請勿任意棄置本產品。請依照當地電器/電子產品廢棄物處理指令妥善處理。

⚠ 安全にご使用ください:

お子様の手の届かないところに保管し、食べさせないでください。本製品は直射日光を避け、湿気の少ない涼しい場所に保管してください。お客様ご自身での分解はお止めください。使用中に異常を感じた場合は、直ちに使用を中止してください。本製品を勝手に廃棄しないでください。廃棄の際は、各地域の電気・電子製品廃棄物条例に従ってください。

⚠ الاستخدام الآمن

يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل الاستخدام، يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال وتجنب تناولهم الطعام، يجب وضع هذا المنتج في مكان بارد وجاف، بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة، يحظر تفكيك المنتج بنفسك، إذا كان المنتج غير طبيعي أثناء الاستخدام، يُرجى التوقف عن استخدامه على الفور، لا تتخلص من هذا المنتج بشكل عشوائي، يجب التخلص منه بشكل صحيح وفقًا لتوجيهات نفايات المنتجات الكهربائية/الإلكترونية المحلية.



EMBALLAGE
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÉTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilegies la réparation ou le don de votre appareil !

